



Principali informazioni sull'insegnamento	
Denominazione dell'insegnamento	Lingua e traduzione - Lingua Spagnola III
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Anno accademico	2022-2023
Anno di corso	III
Crediti formativi universitari (CFU)/European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS)	12
SSD	L-LIN/07
Lingua di erogazione	Spagnolo e Italiano
Periodo di erogazione	Primo semestre (26.09.2022–9.12.2022) Secondo semestre (27.02.2023–19.05.2023)
Obbligo di frequenza	La frequenza non è obbligatoria, ma è fortemente consigliata.

Docente	
Nome e cognome	Alfonsina De Benedetto
Indirizzo mail	alfonsina.debenedetto@uniba.it
Telefono	+39 080.5717412
Sede	Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica (DIRIUM) Palazzo ex Lingue e Letterature straniere Via Garruba 6/B 70122 Bari
Sede virtuale	<a href="http://www.uniba.it/docenti/de-benedetto-alfonsina">http://www.uniba.it/docenti/de-benedetto-alfonsina</a>
Ricevimento (giorni, orari e modalità)	Martedì, 11.50 – 13.00 Mercoledì, 11.50 – 13.00

Syllabus	
<b>Obiettivi formativi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alla fine del corso gli studenti avranno acquisito le competenze nozionalfunzionali e culturali previste per il livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.</li><li>• Avranno acquisito sufficienti elementi di riflessione metalinguistica e saranno in condizione produrre testi adeguatamente complessi, di diversa tipologia.</li><li>• Avranno raggiunto autonomia di giudizio secondo il livello di apprendimento atteso.</li><li>• Saranno in grado di interagire in situazioni di ambito reale e teorico di notevole complessità.</li></ul>
<b>Prerequisiti</b>	Il programma si rivolge a studenti che abbiano già acquisito il livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.
<b>Contenuti di insegnamento (Programma)</b>	Il corso si baserà sugli obiettivi e il focus della pragmatica dello spagnolo, tanto cognitiva quanto sociale; quindi si concentrerà sulla proposizione metalinguistica dei marcatori del discorso. Dal punto di vista della pratica, si svolgeranno in aula i principali argomenti previsti ai fini dell'acquisizione delle competenze nozionalfunzioni che compaiono tra gli obiettivi formativi.
<b>Testi di riferimento</b>	Manuali consigliati:

	<p>- Chamorro ed altri, <i>El Ventilador</i>, Barcelona Difusión, ultima edizione.</p> <p>- Millares, Selena, <i>Método de español para extranjeros</i>, Madrid, Edinumen, ultima edizione.</p> <p>Riflessione teorica:</p> <p>-Maria Victoria Escandell Vidal et alii, <i>Invitación a la lingüística</i>, Madrid, Uned, ultima edizione.</p> <p>- José Portolés, <i>Marcadores del discurso</i>, Barcelona, Ariel, ultima edizione.</p> <p>-Rafael Cano Aguilar, <i>El Español a Través de Los tiempos</i>, Madrid, Arco/Libros, 2015.</p> <p>-Testo di lettura a scelta dalla lista che la docente pubblicherà sin dall'inizio dell'anno.</p> <p><b>Grammatiche:</b></p> <p>- González Hermoso. <i>Gramática de español lengua extranjera: normas y recursos para la comunicación</i>, Madrid, Edelsa, ultima ed.</p> <p>- Gómez Torrego, <i>Gramática didáctica del español</i>, Madrid, SM</p> <p>- F. Matte Bon, <i>Gramática comunicativa del español</i>, Madrid, Edelsa, ultima ed.</p> <p><b>Vocabolari:</b></p> <p><i>Clave. Diccionario de uso del español actual</i>, Madrid, SM, 2006.</p> <p><i>Diccionario Salamanca de la lengua Española</i>, Santillana, 2007.</p> <p>RAE. <i>Diccionario de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe, 2 vols.</p> <p><i>Diccionario del español actual</i> de Manuel Seco, Madrid, Aguilar, 2 vols.</p>
<b>Note ai testi di riferimento</b>	Diversi materiali didattici ed esercizi verranno distribuiti in classe dalla docente e dai collaboratori linguistici, oltre che su piattaforma e-learning.

<b>Organizzazione della didattica</b>			
<b>Ore</b>			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
300	60		240
<b>CFU/ETCS</b>			
12			

<b>Metodi didattici</b>	Didattica frontale, didattica laboratoriale, seminari con docenti stranieri, piattaforma e-learning e con utilizzo di supporti multimediali.
-------------------------	--

<b>Risultati di apprendimento previsti</b>	
<b>Conoscenza e capacità di comprensione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Intermedie e avanzate. Adeguate al livello del corso di Lingua 3.</li> </ul>
<b>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Intermedie e avanzate. Adeguate al livello del corso di Lingua 3.</li> </ul>
<b>Competenze trasversali</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Autonomia di giudizio rispetto ai contenuti metalinguistici e culturali del corso.</li> <li>● Abilità comunicative di notevole complessità.</li> <li>● Capacità di apprendere in modo autonomo.</li> </ul>

<b>Valutazione</b>	
Modalità di verifica dell'apprendimento	Esame scritto e orale.
Criteri di valutazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conoscenza e capacità di comprensione: generali e metalinguistiche avanzate.</li> <li>• Conoscenza e capacità di comprensione applicate: capacità di affrontare contesti multipli e situazioni linguistiche complesse.</li> <li>• Autonomia di giudizio:</li> <li>• Abilità comunicative: avanzate rispetto a diversi ambiti di uso della lingua.</li> <li>• Capacità di apprendere: sicurezza nell'uso dei materiali linguistici, cartacei e online.</li> </ul>
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	L'esame scritto sarà valutato, a discrezione del docente, in voti o con giudizio sintetico di idoneità/non idoneità. L'esame orale in voti che vanno dal 18 al 30.
<b>Altro</b>	Per informazioni ulteriori si prega di contattare il docente e si rimanda alla pagina web: <a href="http://www.uniba.it/docenti/de-benedetto-alfonsina">http://www.uniba.it/docenti/de-benedetto-alfonsina</a>